



第五十一届会议
正式记录

特别政治和
非殖民化委员会
(第四委员会)
第 22 次会议
1996 年 11 月 27 日
星期三上午 10 时举行
纽 约

第 22 次会议简要记录

主席：基迪昆先生(老挝人民民主共和国)

后来的主席：卡拉扬尼迪斯女士(澳大利亚)(副主席)

后来的主席：基迪昆先生(老挝人民民主共和国)(主席)

目 录

议程项目 85：调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为
特别委员会的报告(续)

议程项目 84：联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(续)

议程项目 86：整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场 2 号 DC2-794 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/51/SR.22
10 December 1996
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 85：调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会的报告(续)(A/51/99 和 A/51/99/add.2, A/51/310, A/51/407, A/51/411, A/51/429, A/51/514, A/51/516, A/51/517, A/51/518, A/50/915, A/C.4/51/L.19, L.20, L.21/Rev.1, L.22, L.23/Rev.1)

1. SAMADI 先生(伊朗伊斯兰共和国)说,调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会的第二十八次报告(A/51/99/add.2)中的资料表明,“被占领领土上的人权状况显著恶化了”。占领国继续采取各种侵害巴勒斯坦人民人权的措施。被占领领土第一次被完全关闭,从而给当地居民的日常生活造成极大困难。这种关闭对被占领土的经济和社会状况产生了不良影响,被占领领土的居民至少有 10%生活在贫困线以下,由于目前的关闭而造成的损失每天超过 600 万美元,大于外国捐助者提供的财政援助规模。关闭最严重的后果之一是行动自由受到极大限制。在许多场合这种限制给被占领领土居民的生活和健康造成了灾难性的后果。因为推行隔离制度而形成的对行动自由的限制,教徒朝拜穆斯林圣地及基督教圣地的通路也受到限制,尤其在耶路撒冷。

2. 在报告所述期间,被占领领土上继续扩大定居点,修筑绕行道路并没收土地。据统计资料,目前移民人数已达 145,000 人,而 1992 年时只有 96,000 人。这就表明,最近四年内,移民人数比过去任何时候都大大增加了。杀害、拘留和虐待被拘留者是占领当局在被占领领土上不人道行为的其他方面。特别委员会的报告里说,被关押的巴勒斯坦人的生活条件近年来更加恶化。被关押的巴勒斯坦人继续受到被认为是拷打那样的审问。

3. 报告中说,从 1987 年以来,约有 400 栋阿拉伯人的住房被拆毁。在东耶路撒冷,近来拆毁房屋的情况更加严重,这一切看来是消灭巴勒斯坦存在进程的一个组成部分。

4. 伊朗伊斯兰共和国代表团希望再次强调,巴勒斯坦问题的全面、公正

解决在于恢复巴勒斯坦人民的一切权利，包括让所有巴勒斯坦难民和流离失所者返回他们的家园，充分而自由地实现其自决权和解放全部被占领领土。

5. 副主席 CARAYANIDES 女士 (澳大利亚) 代行主席职务。

6. ADVAN 先生 (约旦) 对特别委员会主席的报告表示感谢。他指出，巴勒斯坦及其他被占领的阿拉伯领土的居民对和平进程寄予很大希望，但是以色列的行为，尤其是在巴勒斯坦领土上封锁领土、拆毁房屋、扩大现有定居点或修建新定居点、行政拘留和限制人员及货物的行动自由，却辜负了这些希望。这些都对巴勒斯坦人民的生活条件和人道主义形势产生了不良影响。这些严酷的措施违反了公正原则和国际法准则，违背了 1949 年《日内瓦第四公约》及其他相应公约的规定。这也与和平精神和关系正常化的努力，以及在经过 10 年的动荡、冲突和不稳定以后在本地区巩固各民族之间的相互信任的做法背道而驰。

7. 报告中说，最严重的紧张因素是在西岸，包括耶路撒冷，以及其他被占领的阿拉伯领土上继续修建定居点。因此，约旦代表团希望强调指出，联合国关于这个问题的决议讲得十分清楚，并指出在巴勒斯坦和其他被占领的阿拉伯领土上修建定居点是非法的，是对和平进程的严重阻碍。虽然根据巴勒斯坦解放组织和以色列之间的和平协定，决定将一些问题的讨论，其中包括定居点问题，推迟到关于最终地位的谈判时再进行，但以色列政府采取的没收阿拉伯土地用于修建定居点的非法措施无助于冲突各方达到经济和社会稳定的总目标。

8. 约旦一贯为在本地区建立和平而奋斗，这一点的证明是约旦参加了马德里谈判。这些努力的结果是在 1994 年 10 月签订了约以条约。约旦希望，这项条约将成为在走向全面、持久、公正的和平的道路上迈出的又一步，成为中东地区区域合作的模式。约旦忠于和平事业是以遵守既定原则和反对一切可能威胁、破坏或阻挠和平进程的事物为前提的。经验表明，只有通过对话和理智地分析暴力和紧张局势的一切方面才能维持和平。应当克制情绪冲动和报复，它们只能加深该地区各民族之间的分歧。不解决整个巴勒斯坦问题，不结束占领并给巴勒斯坦人民提供在本民族的土地上实现自决权的可能性，我们审议的这个问题就不可能得到解决。

9. KORVIN 先生(爱尔兰)代表欧洲联盟、冰岛、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和捷克共和国发言。他说,过去的一年对中东的和平进程是不轻松的一年。9 月末,紧张局势加剧,导致该地区爆发了暴力行为。欧洲联盟对已经发生的暴力事件表示遗憾,认为这是许多巴勒斯坦人由于和平进程没有进展而感到的绝望情绪的表现。形势由于许多因素而恶化了,其中包括以色列不履行马德里和奥斯陆协定中规定的义务,特别是在希布伦重新部署军队及从希布伦撤军的问题。欧洲联盟希望,就这一问题举行的谈判能在近期内顺利结束。

10. 以色列执行的关闭领土的政策特别沉重地打击了西岸及加沙地带的地方经济。被占领领土上的失业人口急剧增加,可能会成为新的暴力行为的根源。欧洲联盟承认以色列的安全考虑,呼吁以色列政府完全取消这方面现有的种种限制。许多属于阿拉伯人的房屋被以色列当局宣布为非法并遭拆毁,同时又在实际上执行扩大现有的定居点并建设新定居点的政策,这一事实完全有理由使人们感到遗憾。欧洲联盟再次声明,它认为所有这样的定居点都是非法的,而且是达到全面和平的道路上的障碍。

11. 欧洲联盟由于以色列政府在西岸及加沙执行的政策的许多方面而感到非常困难。但是它仍然认为,只要临时协定得到充分的执行,特别委员会审议的这些问题就可能在足以在更大程度上保证妥协和互谅精神的另一个基础上,较为顺利地得到解决,否则就不可能取得真正的和平。

12. 遗憾的是,目前的阿以关系是互不信任,而不是互相谅解。为此欧洲联盟呼吁当事各方在言论和行动上表现最大的克制。它呼吁当事各方充分实现在马德里和奥斯陆签订的协定,因为公正、全面、持久地解决整个巴勒斯坦问题和阿以冲突没有其他选择。任何解决办法都必须以安理会第 242 号(1967),第 338 号(1973)和第 425 号决议为基础,而且必须符合国际法准则。欧洲联盟重申它支持这样的解决办法,并宣布愿意尽一切努力促进达到这个目的。

13. ZAKI 先生(埃及)说,自从调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会成立以来,以色列行为的性质和侵害事件的

数目都没有改变。以色列仍然在随意拘捕巴勒斯坦公民，拆毁房屋以示恐吓，实行没收巴勒斯坦土地的政策，改变耶路撒冷的人口和地理状态，关闭巴勒斯坦领土的入口，推行殖民化和修建新定居点的政策。这一切都表明，以色列在被占领领土上的行为在和平时期同在战争时期没有区别。这种政策和做法并没有改变，虽然五年前就开始了和平进程，而且以色列和巴勒斯坦权力机构之间也签订了许多协定。

14. 埃及竭尽全力促进和平进程，对该地区发生的事件持客观态度，尽力避免采取过激的立场。埃及认为，以色列政府在西岸、耶路撒冷和戈兰高地恢复建造新定居点或扩大已有定居点的做法直接破坏了国际机构通过的所有决议。虽然以色列领导人一再声称忠于和平进程，但以色列政府继续奉行这种政策显然违背了这些声明，迫使人们提出以色列政府对和平进程的真实态度如何以及它是否真的忠于这一进程的问题。以色列政府推行建造和扩大定居点的政策，违背了以土地换和平的原则，而这项原则是和平进程的奠基原则。以色列在被占领领土上的行为只能使谈判复杂化及破坏谈判成果。埃及认为，国际社会应当采取一切措施来制止这些行为。

15. AL SAUD 先生 (沙特阿拉伯) 说，报告清楚地描绘了以色列的行为和对人权的严重侵犯。这尤其令人费解，因为一切都发生在和平进程开始，而且在巴勒斯坦权力机构和以色列签署了协定之后。以色列封锁巴勒斯坦领土是局势恶化的主要原因之一，并且是违背和平的精神和基本原则的。在加沙地带暂停贸易和用外国工人代替巴勒斯坦人使巴勒斯坦人的处境十分艰难，剥夺了他们维持生活的手段。

16. 以色列当局采取的破坏协议的措施在巴勒斯坦被占领土上引起了商品交换的破坏和生活必需品的短缺。还有一个很严重的问题就是建造定居点。以色列当局将西岸大约 68% 的土地宣布为国家所有。同样严重的问题是在有 300—500 户的定居点之间修筑绕行道路，而这些道路都是宽敞的公路干线。而有 40 万居民的巴勒斯坦城市却连差得多的道路都没有。以色列奉行这种政策是对巴勒斯坦人基本人权的侵犯，它只能加重巴勒斯坦人民的困苦，破坏和平进程。以色列必须停止执行这种政策并遵守和巴勒斯坦人签订的和平协定的原则。

17. 特别委员会呼吁各方合作，以便推动和平进程并在该地区建立持久、公正的和平。和平进程必须在遵守联合国各项决议的原则及尊重人权的原则的条件下继续下去。保证中东和平的时候到了，国际社会应当支持为达到这个目的所作的努力。

18. 主席宣布收到塞内加尔将其列入正在讨论的议程项目发言人名单的请求，并建议满足这个要求。

19. 建议被采纳。

20. DEGEN KA 先生 (塞内加尔) 说，塞内加尔代表团注意到载于文件 A/51/99 和 A/51/99/Add. 1 中的定期报告，以及特别委员会的第二十八次报告，支持其中根据安理会、大会、经社理事会、人权委员会及联合国其他主管机构通过的各项决议而形成的保障巴勒斯坦人民不可剥夺的权利的结论和建议。塞内加尔始终欢迎有关各方旨在达到中东地区公正、持久和平的努力。为了巩固和继续始于 1993 年的和平进程，必须具有有直接关系的各方——以色列、巴勒斯坦权力机构、国际社会——这些协议的“教父们”的意愿。

21. 正如特别委员会在报告中指出的，“以色列-巴勒斯坦和平进程已经进入一个决定性阶段。如果不能保持和平谈判的势头，如果不全面执行已达成的各项协定，反复发生暴力和冲突的恶性循环的幽灵就会出现在整个中东地区。”这种惴惴不安的感觉是由被占领领土上的形势日益恶化引起的。证明形势恶化的是完全封锁领土、限制行动自由，而它们又对经济和社会状况，以及卫生、教育、宗教自由等产生了灾难性后果。不错，以色列有权在国际承认的边界内生存，并关心自己居民的安全，但是它不应当以自己的行为损害巴勒斯坦人实现自身不可剥夺的权力的自由。

22. 发言人最后呼吁有关各方作出重大努力来推进和平进程。为了使已取得的成就不付诸东流，双方必须承担义务，保证实施和平协定。国际社会应该共同采取步骤来维持和平进程的势头和精神，以期通过形成建立在尊重被占领领土居民尊严的基础上的人权文化，达到公正而全面地解决该地区危机的目的。

23. KITTIKHUN 先生(老挝人民民主共和国)回任主席，并宣布休会，以便进行磋商。

上午 10 时 55 分会议暂停，上午 11 时 05 分复会。

决议草案 A/C.4/51/L.19, L.20, L.21/Rev.1, L.22, L.23/Rev.1

24. RIVERO 先生(古巴)提请审议决议草案 A/C.4/51/L.19, L.20, L.21/Rev.1, L.22 和 L.23/Rev.1。

25. HAN 先生(委员会秘书)说，方案规划和预算司通知委员会说，决议草案 A/C.4/51/L.19, L.20, L.21/Rev.1, L.22 和 L.23/Rev.1 对方案预算没有影响。

26. MASEDO 先生(墨西哥)提请委员会成员注意，在决议草案 A/C.4/51/L.21/Rev.1 的决议部分第一段中，西班牙文本保留了“coloniales”一词，指以色列的定居点，他请秘书处纠正这个错误。

发言解释投票理由

27. AIALON 先生(以色列)说，定居点问题只涉及到以色列和巴勒斯坦人之间的经常状态。因此这个问题应当在双方直接谈判的框架内解决。在决议草案 A/C.4/51/L.21/Rev.1 中企图事先决定这些谈判的结局，它直接违反了以和平进程为依据的原则，即有关各方举行直接谈判而不带任何先决条件。这样的一个决议草案会对谈判产生不良影响。因此以色列将投票反对这项决议草案，并坚决呼吁支持中东和平进程的所有会员国不投赞成票。

28. KEENE 先生(美利坚合众国)说，美国认为，决议草案 A/C.4/51/L.19, L.20, L.21/Rev.1, L.22 和 L.23/Rev.1 含有过时的措词而对目前的和平进程不会有建设性的作用。这些决议没有反映各方迄今为止在谈判中取得的许多成绩。决议实际上完全没有谈到从五年前召开马德里会议以来该地区取得的进展，忽略了有关各方为通过谈判解决分歧作出的努力。此外，决议草案中使用的措词仍旧是片面的，而且日益陈旧。现在美国及其他国家正在呼吁

对联合国进行改组及削减预算，提供给特别委员会的资金可以用于其他目的，而保证巴勒斯坦人民获得直接的利益。美国认为，这些资金应当用于支持西岸及加沙地带的巴勒斯坦自治和经济发展。这样就可以促进和平进程，提高巴勒斯坦人民的福利，并展示对联合国改革的严肃意愿。美国呼吁委员会成员摒弃要求特别委员会继续工作并在明年提出报告的常规请求。现在该承认这样一个事实了：特别委员会的存在并不符合以色列和巴勒斯坦为解决分歧而付出的共同努力。美国将一如既往，反对在决议中使用这类措词，如“包括耶路撒冷在内的被占领的巴勒斯坦领土”。美国认为，它们同主权问题没有任何关系，并预先决定了这些领土上未来的政治结构的性质，而未来的政治结构只能通过各方的直接谈判来决定。应当支持各方的努力，促进在和平进程框架内的进步。

决议草案 A/C.4/51/L.19

29. 进行了记录表决。

赞成：阿塞拜疆、阿尔及利亚、孟加拉国、巴林、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、几内亚、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、也门、佛得角、柬埔寨、卡塔尔、中国、哥伦比亚、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、苏丹、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、菲律宾、智利、斯里兰卡、厄瓜多尔、南非。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、白俄罗斯、比利时、保加利亚、玻利维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、危地马拉、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、爱尔兰、冰岛、西班牙、意

大利、哈萨克斯坦、加拿大、塞浦路斯、哥斯达黎加、拉脱维亚、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、蒙古、尼日利亚、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌克兰、乌拉圭、斐济、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、瑞典、埃塞俄比亚、牙买加、日本。

30. 决议草案 A/C.4/51/L.19 以 69 票对 2 票，59 票弃权获得通过。*

决议草案 A/C.4/51/L.20

31. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、斐济、菲律宾、芬兰、法国、

* 委内瑞拉代表团随后通知委员会，如果它表决时在场，将对该决议草案投赞成票。

克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：哥斯达黎加、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、巴拿马。

32. 决议草案 A/C.4/51/L.20 以 129 票对 2 票，4 票弃权获得通过。*

决议草案 A/C.4/51/L.21/Rev.1

33. HOLTER 先生 (挪威) 建议在决议草案序言的第四段中，将“注意到”一词换成“欢迎”。

34. 就口头修正后的决议草案进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、沙特阿拉伯、塞内加尔、

* 委内瑞拉代表团随后通知委员会，如果它表决时在场，将对该决议草案投赞成票。

圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、日本。

反对：以色列、密克罗尼西亚联邦、美利坚合众国。

弃权：危地马拉、哥斯达黎加、马绍尔群岛、巴拿马、乌拉圭、牙买加。

35. 决议草案 A/C.4/51/L.21/Rev.1 经口头修正后以 126 票对 3 票，6 票弃权获得通过。*

决议草案 A/C.4/51/L.22

36. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔

* 委内瑞拉代表团随后通知委员会，如果它表决时在场，将对该决议草案投赞成票。

多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、危地马拉、哥斯达黎加、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、巴拿马、乌拉圭。

37. 决议草案 A/C.4/51/L.22 以 125 票对 2 票，7 票弃权获得通过。*

决议草案 A/C.4/51/L.23/Rev.1

38. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉

* 委内瑞拉代表团随后通知委员会，如果它表决时在场，将对该决议草案投赞成票。

伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列。

弃权：危地马拉、哥斯达黎加、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、美利坚合众国、乌拉圭。

39. 决议草案 A/C.4/51/L.23/Rev.1 以 127 票对 1 票，6 票弃权获得通过。^{*}

发言解释投票理由

40. GATILOV 先生 (俄罗斯联邦) 说，俄罗斯联邦十分注意巴勒斯坦领土上形势的发展，坚决谴责在这些领土上侵犯人权的行径并斥责某些极端分子集团使用的一切恐怖方法。

41. 俄罗斯联邦希望围绕中东的和平进程创造一个最有利的政治局面，来促进解决阿以谈判的复杂任务，实现双方达成的协议。要紧的是应当保证实现难民的人权、遵守《日内瓦第四公约》关于保护居民、个人行动自由和解决定居点问题。

42. 但是，俄罗斯联邦的这种态度并不是要事先规定应当由当事方达成协议的那些问题的最终解决办法。考虑到这一点，俄罗斯代表团认为重要的是对载于文件 A/C.4/51/L.20, L.21/Rev.1, L.22 和 L.23/Rev.1 中的草案

^{*} 委内瑞拉代表团随后通知委员会，它如果表决时在场，将对该决议草案投赞成票。

进行表决。

43. CARAYANIDES 女士(澳大利亚)说,澳大利亚主张严格遵守人权方面的普遍国际准则。澳大利亚代表团对隔离制度给巴勒斯坦人民造成的痛苦表示不安,同时并不认为载于文件 A/C.4/51/L.22 中作为决议草案基础的那些原则会危及以色列的安全或是损害它采取保障这种安全的措施的权利。

44. MAWHINNEY 女士(加拿大)说,加拿大认为,就其他委员会审议的那些问题提出新的决议并不能促进联合国及其机构完成它们的工作。

45. 关于耶路撒冷的地位问题,加拿大代表团的意见是,这个问题只有在阿以分歧得到总的解决的情况下才能得到解决。

46. 关于决议草案 A/C.4/51/L.22,加拿大重申它坚决支持决议草案中提到的关于人权的国际文件,并对起草上述决议草案时没有注意到其他考虑,特别是以色列在保障自身安全方面的合法利益,表示遗憾。

47. MARSIKO 先生(阿根廷)说,阿根廷在被占领领土问题上的立场没有改变,但是在表决决议草案 A/C.4/51/L.22 时阿根廷代表团弃权了,因为它认为,案文整个说来预先决定了以色列占领问题的某些方面。

48. SAMADI 先生(伊朗伊斯兰共和国)说,虽然他的代表团对议程项目 85 的几项决议草案投了赞成票,但代表团对上述决议草案中可能被解释为承认以色列的那些部分持保留态度。

49. KORVIN 先生(爱尔兰)代表欧洲联盟就决议草案 A/C.4/51/L.19 的投票理由发言。他说,虽然以色列政府的许多行为引起了欧洲联盟的不安,但他认为,特别委员会的授权和职能都没有估计到目前的实际情况。欧洲联盟希望从所有被占领领土上撤走以色列军队,然后就没有必要继续保留特别委员会了。

50. 欧洲联盟重申它继续坚定地促进和平进程,并准备支持和参加这一进程的愿望。

51. APUNTE 先生(厄瓜多尔)说,他的代表团对议程项目 85 的各项决议草案投了赞成票,因为厄瓜多尔的政策一贯是以谴责以使用武力相威胁和占领别国领土为基础的。他认为中东问题只有在谈判和对话的基础上才能得到解决。

52. KHIROSE 先生(日本)就经口头修正的决议草案 A/C.4/51/L.21/Rev.1 的投票理由发言。他说,日本对以色列推行在西岸及加沙地带建立定居点的政策感到不安,因为这些定居点在原则上是非法的,他呼吁停止扩大这些定居点。同时认为,定居点的问题应当在永久地位的谈判中予以解决。

53. 主席说,委员会至此结束了对议程项目 85 的审议。

议程项目 84: 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(A/51/13, A/51/369, A/51/370, A/51/371, A/51/439, A/51/476, A/51/495, A/51/509, A/51/915-S/1996/235; A/C.4/51/L.12-L.18)(续)

决议草案 A/C.4/51/L.12-L.18

54. KHOLOKHAN 先生(爱尔兰)代表欧洲联盟介绍决议草案 A/C.4/51/L.12。他说,欧洲联盟认为,该决议草案反映了应当在联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处问题的所有决议中采用的平衡和实际的态度。

55. 欧洲联盟对该处的财政状况感到不安,因此再次呼吁所有国家尽一切可能给该处以政治支援及财政支援,以便该处能在应有的水平上继续工作。

56. FON DALEN 女士 (荷兰) 在介绍决议草案 A/C.4/51/L.13 时说, 该处由于今年财政困难, 可能不能履行自己的主要职责。荷兰认为, 它们提出的决议草案应当用协商的办法通过。

57. SRIYONO 先生 (印度尼西亚) 代表提案国介绍决议草案 A/C.4/51/L.14-L.18。

58. 主席建议该委员会采用在审议议程项目 85 的各项决议草案时采用过的程序, 因为项目 84 的各项决议草案对方案预算没有影响。

59. 主席的建议被采纳了。

60. 主席说, 摩洛哥已加入为决议草案 L.12, L.15, L.16, L.18 的提案国。土耳其已加入为决议草案 L.13 的提案国。塞内加尔已加入为决议草案 L.15-L.18 的提案国。

61. KEENE 先生 (美利坚合众国) 在表决前解释投票理由时说, 美利坚合众国作为近东救济工程处的最大捐助国希望有一项在协商基础上通过的决议。没有必要把近东救济工程处的活动同政治问题联系起来, 将它卷进永久地位的问题。他的代表团认为, 利用近东救济工程处或是审议中的决议草案来达到政治目的的企图无助于各方在谈判中取得进展。

62. 美利坚合众国将加入决议草案 A/C.4/51/L.15 的协商, 但是对缴纳费用为 AL-KUDS 大学筹款的建议有保留意见, 这项建议超出了教育问题的范围。美国也反对使用“自 1967 年以来被占领的巴勒斯坦领土”这种说法。

决议草案 A/C.4/51/L.12

63. 进行了记录表决

赞成: 澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南

斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、利比里亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、马绍尔群岛、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列

弃权：密克罗尼西亚联邦、美利坚合众国。

64. 决议草案 A/C.4/51/L.12 以 139 票对 1 票，2 票弃权获得通过。

决议草案 A/C.4/51/L.13

65. 根据主席提议，决议草案 A/C.4/51/L.13 未经表决获得通过。

决议草案 A/C.4/51/L.14

66. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、

阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、马绍尔群岛、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：哥斯达黎加、密克罗尼西亚联邦。

67. 决议草案 A/C.4/51/L.14 以 137 票对 2 票，2 票弃权获得通过。

决议草案 A/C.4/51/L.15

68. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南

斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、利比里亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马达加斯加、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：无。

弃权：以色列。

69. 决议草案 A/C.4/51/L.15 以 142 票对零票，1 票弃权获得通过。

决议草案 A/C.4/51/L.16

70. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、

加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、利比里亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：哥斯达黎加、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦。

71. 决议草案 A/C.4/51/L.16 以 137 票对 2 票，3 票弃权获得通过。

决议草案 A/C.4/51/L.17

72. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、

西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰、乌拉圭、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、南非、日本。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、危地马拉、哥斯达黎加、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、土耳其、斐济、牙买加。

73. 决议草案 A/C.4/51/L.17 以 128 票对 2 票，8 票弃权获得通过。

决议草案 A/C.4/51/L.18

74. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、朝鲜民主

义人民共和国、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马来西亚、马里、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、马绍尔群岛、墨西哥、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、斐济、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：哥斯达黎加、密克罗尼西亚联邦。

75. 决议草案 A/C.4/51/L.18 以 137 票对 2 票，2 票弃权获得通过。

说明投票理由

76. GATILOV 先生 (俄罗斯联邦) 说，俄罗斯联邦大力支持近东救济工程处的人道主义活动，因为它在目前巴勒斯坦自治机构逐步形成的转折阶段具有特别重要的意义。俄罗斯联邦注意到该处面临的促进巴勒斯坦领土社会经济发展的重要任务，认为重要的是应对载于文件 A/C.4/51/L.16-18 中的决议草案投赞成票，因为它的宗旨完全是人道主义的。

77. SAMADI 先生 (伊朗) 说，他的代表团加入了对载于文件 A/C.4/51/L.13 中的决议草案的协商，并且对载于文件 A/C.4/51/L.12 和 A/C.4/51/L.14-L.18 中的各项决议草案投了赞成票，但这不应当被看作是承认以色列。

78. KHIROCE 先生 (日本) 说，日本在多边谈判的框架内并以援助巴勒斯

坦人的办法来支持中东的和平进程。日本投票赞成载于文件 A/C.4/51/L.17 中的决议草案，但这完全不是预先决定它对永久性地位谈判的立场。

79. MAWHINEY 女士 (加拿大) 说，加拿大对载于文件 A/C.4/51/L.17 中的决议草案投了赞成票，因为它符合加拿大的立场。加拿大的立场是巴勒斯坦难民的财产及由财产取得的收入问题应当在巴勒斯坦权力机构同以色列合作的基础上，在关于永久性地位谈判的背景下求得解决。

80. 主席说，委员会至此结束了对议程项目 84 的审议。

议程项目 86：整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查
(A/51/98-S/1996/270, A/51/130; A/C.4/51/L.9, A/C.4/51/L.24) (续)

81. 主席提请委员会注意文件 A/C.4/51/L.24，其中有对决议草案 A/C.4/51/L.9 的方案预算产生影响的资料。

82. 张女士 (中国) 建议在决议草案 A/C.4/51/L.9 的案文中删去第 4 段，因为它内含对方案预算产生影响的资料，而财政问题并不属于第四委员会的职权范围。她要求就第 4 点进行单独表决。

83. LANG 女士 (哥斯达黎加) 说，哥斯达黎加代表团支持中国代表团的建议。

84. KORVIN 先生 (爱尔兰) 要求休会不超过五分钟，以便进行磋商。

85. RIVERO 先生 (古巴) 说，古巴代表团无条件地支持中国代表团和哥斯达黎加代表团关于从决议草案 A/C.4/51/L.9 的决议部分删去第 4 段的意见，因为它涉及的是纯技术性问题。如果爱尔兰代表团要求进行的磋商能有所裨益，那就可以在协商的基础上通过决议草案。否则古巴代表团将投票反对决议部分的第 4 段。

86. GATILOV 先生 (俄罗斯联邦) 说，考虑到决议草案 A/C.4/51/L.9 的第 4 段从财政角度看有很重要的意义，同时注意到秘书长起草的一项涉及对决

议草案 A/C.4/51/L.9 的方案预算后果的声明不久前才散发这一事实，俄罗斯联邦代表团认为，需要一些额外的时间进行磋商，因此它支持爱尔兰推迟委员会就该问题作出决议的建议。俄罗斯联邦代表团要求推迟到下次会议再作决议。

87. FORERO 先生(哥伦比亚)说，他的代表团支持中国代表团的声明，认为从秘书处的声明看，第 4 段是多余的。他的代表团认为，该段中的原则不属于委员会的职权范围。哥伦比亚代表团认为，在欧洲联盟要求的休会进行磋商之后，必须就本问题作出决定。

88. ZAKI 先生(埃及)说，决议草案 A/C.4/51/L.9 决议部分的第 4 段迫使他的代表团改变立场。他的代表团就这个问题同许多代表团进行了磋商，但没有达成一致的意見或是协议。所以他的代表团将投票赞成中国提出的修正案，而如果委员会不支持这项修正，他的代表团将退出该决议草案提案国的行列。

中午 12 时 35 分会议暂停，12 时 40 分复会。

决议草案 A/C.4/51/L.9 决议部分第 4 段

89. 进行了记录表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、比利时、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛

里塔尼亚、马达加斯加、马来西亚、马耳他、摩洛哥、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰、乌拉圭、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、牙买加、日本。

反对：以色列、美利坚合众国、土耳其。

弃权：无。

90. 中国的建议以 125 票对 3 票获得通过。

发言解释投票理由

91. GIBBONS 先生(加拿大)代表加拿大、澳大利亚和新西兰解释投票理由。他说，他的代表团投票赞成从决议草案 A/C.4/51/L.9 的决议部分删去第 4 段，但他的代表团非常清楚，在有关方案预算产生的后果的报告中，特别委员会建议采取措施来消除因无偿提供人员而产生的不平衡，这项建议本身对方案预算并不产生影响。他对未能达成共识表示遗憾。

92. MARSIKO 先生(阿根廷)说，他的代表团投票赞成从决议草案中删去在委员会中引起问题的那一段，但是他愿意加入加拿大代表所作的声明。

经修正后的决议草案 A/C.4/51/L.9

93. RIVERO 先生(古巴)说，他的代表团请求不经表决通过决议草案 A/C.4/51/L.9。

94. KIN 先生(美利坚合众国)说, 他的代表团请求进行记录表决。

95. 进行了记录表决。

赞成: 澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、孟加拉国、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、保加利亚、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、前南斯拉夫的马其顿共和国、匈牙利、委内瑞拉、越南、加蓬、海地、圭亚那、加纳、危地马拉、几内亚、德国、洪都拉斯、希腊、格鲁吉亚、丹麦、吉布提、埃及、赞比亚、津巴布韦、印度、印度尼西亚、约旦、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、冰岛、西班牙、意大利、也门、佛得角、哈萨克斯坦、柬埔寨、加拿大、卡塔尔、肯尼亚、塞浦路斯、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、毛里塔尼亚、马达加斯加、马来西亚、马耳他、摩洛哥、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、莫桑比克、蒙古、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、荷兰、尼加拉瓜、新西兰、挪威、坦桑尼亚联合共和国、阿拉伯联合酋长国、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、罗马尼亚、萨尔瓦多、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯叙利亚共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏丹、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、菲律宾、芬兰、法国、克罗地亚、捷克共和国、智利、瑞典、斯里兰卡、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、南非、牙买加、日本。

反对: 以色列、美利坚合众国。

弃权: 无。

96. 经修正后的决议草案 A/C.4/51/L.9 以 135 票对 2 票获得通过。

发言解释投票理由

97. MAKKARTI 先生 (美利坚合众国) 说, 美国力求扩大和巩固联合国在维持和平行动方面的可能性。它同其他会员国一起促使在维持和平行动的许多方面进行重大的改革, 其中有许多涉及维持和平行动部。不久前的维持和平行动显示了在规划、观察危机局势、分析政策、职业培训、通讯、物质技术保障方面的专门知识和成立总结经验股的极端重要性。美国满意地指出, 维持和平行动特别委员会的报告中反映了美国主张的许多改革意见。美国承认, 在维持和平行动部范围内的改进之所以获得, 在很大程度上是由于提供了军官的会员国作出的贡献。各会员国在实际上是无偿地为联合国提供人员时, 不仅派出了自己的专家, 而且每两年保证节约经费 3250 万美元。美国欢迎这种贡献。

98. 美国支持按照《联合国宪章》第一百条和第一百零一条所述的区域代表性原则适当配备干部的原则。美国政府拥护扩大培训干部的可能性, 但是它呼吁在派遣军官问题上采取慎重的态度, 并且坚信任何改变都必须在现有的资源范围内实行。如果草案中不包括“在联合国大会批准的两年期的拨款范围内”这样的词句, 以便在能用会员国提供的人员替换总部人员时, 不至于增加联合国的开支, 美国就不能支持决议草案 A/C.4/51/L.9。去年的决议里有这样的词句。由于现在的案文里没有这样的词句, 美国不能支持这项决议草案。

99. KHOLOKHAN 先生 (爱尔兰) 说, 欧洲联盟对决议草案 A/C.4/51/L.9 投了赞成票, 也同意删去该项决议第 4 段。但欧洲联盟深感遗憾, 因为无需表决即可就这一段作出决议的做法被破坏了。这事的发生是因为不顾下述事实: 在文件 A/C.4/51/L.24 中已经讲到这项决议对于 1996-1997 两年期的方案预算没有影响。他表示希望, 在全体大会上审议这一段时各方同意的原则将得到恢复, 并且在维持和平行动特别委员会以及大会审议这一段时, 这项原则将和过去一样被用作通过决议的程序。欧洲联盟声明, 对于特别委员会的报告中所提出, 而被决议 A/C.4/51/L.9 所肯定的那些建议, 应当适用各方同意的原则。欧洲联盟并坚信, 联合国维持和平的行动是也应当是联合国全体会员国的集体责任。

100. 主席总结了会议期间该委员会的工作, 说该委员会完成了大会第五十一届会议议程的审议。

下午 1 时 15 分散会。